ポルトガル語　　20 de outubro de 2026 (Reiwa 8)

Prezados responsáveis das escolas primárias e secundárias da cidade

Secretaria da Educação de Konan
Superintendente da Educação Noriyama Yukiko

Visando a reforma do ambiente escolar para que as crianças de Konan possam aprender com tranquilidade
湖南市の子どもたちが安心して学べる学校環境の整備に向けて

Agradecemos pelo imenso apoio de todos para com as atividades educacionais de nosso município.

A Secretaria da Educação de Konan tem trabalhado no desenvolvimento de um "ambiente escolar em que os colaboradores possam se dedicar às atividades educacionais em segurança; e as crianças possam aprender com tranquilidade", tendo como fundação a relação de confiança entre escola, família e comunidade.

Desde o dia 1º de outubro de 2026, tornou-se dever de empregadores (incluindo entidades mantenedoras de escolas) o cumprimento das medidas protetivas contra o *"Customer Harassment"* (abuso por parte de clientes e consumidores). Além disso, o Ministério da Educação estabeleceu também as "Diretrizes para a construção de um relacionamento ainda melhor entre escolas, responsáveis e membros da comunidade", e para que possamos continuar sedimentando uma relação de confiança e tranquilidade entre as partes, pedimos a compreensão e a colaboração de todos para com os seguintes pontos:

1. **A escola toda atuará como um time, com cuidado e atenção**

   A escola e a Secretaria da Educação atuarão como um só time no atendimento de consultas e pedidos das famílias, dedicando todo cuidado e atenção. Dependendo do caso ou situação, nossa diretoria e/ou vários de nossos colaboradores poderão ser envolvidos, como forma de prevenir equívocos e garantir uma apuração correta do assunto.

2. **Para um bom funcionamento da escola, respeitem o horário de atendimento ※1, por favor**

   Pedimos para que nos contatem com antecedência caso desejem conversar ou fazer uma reunião. Dependendo do dia, comparecer na escola sem um aviso prévio poderá dificultar o oferecimento de um atendimento satisfatório. Também pedimos para que evitem excessos de ligações/reuniões longas ※2 e de contatos repetidos sobre um mesmo assunto.

   ※1　Pedimos a colaboração de todos em respeitar o nosso horário de atendimento（8 ：20 ～ 16 ：50 ）.

   ※2　Por regra geral, a duração de telefonemas será de até 30 minutos e de reuniões até 1 hora.

3. Pedidos para a construção de um bom relacionamento

Buscaremos ouvir as opiniões e consultas dos pais e responsáveis de forma sincera e responsável. Contudo, esperamos que compreendam que existem limites no que a escola poderá ou não fazer, e pedimos portanto a colaboração dos senhores.

Caso constatemos alguma conduta que esteja fora do bom senso comum e que possa ameaçar o ambiente de trabalho de nossos colaboradores e/ou o ambiente de ensino das crianças, nos reservaremos ao direito de encerrar a reunião e, se necessário, acionaremos a polícia ou outros órgãos relacionados para abordar a situação de forma institucional.

【Exemplos de ações que excedem os limites permitidos pelo bom senso social】

・Ataques psicológicos ou físicos:

Gritar, agir ou falar de forma intimidadora, ameaçar, humilhar, insultar, exigir ao outro que se ajoelhe como pedido de perdão, etc.

・Condutas controladoras ou restritivas:

Recusar-se a ir embora mesmo quando solicitado, permanecer por tempo excessivo na escola, impedir o trabalho dos colaboradores por ligar várias vezes pelos mesmos motivos (como para perguntar ou pedir algo insistentemente), exigir visitas domiciliares, etc.

・Exigências abusivas, como:

Pedidos de desculpas sem provas ou fundamentos, troca de professor titular sem motivos razoáveis, exigir que a escola faça ou atenda coisas que excedem significantemente nossa área de atuação, etc.

・Disseminação na internet, redes sociais ou similares:

Divulgação de dados pessoais na internet sem permissão, invasão de privacidade, postagens difamatórias, etc.

Pelo bem do crescimento saudável das crianças de nossa cidade, pedimos novamente o apoio de todos para que possamos construir juntos uma escola onde todos possam aprender com alegria.

※Além das diretrizes mencionadas, disponibilizamos outros materiais relacionados na página oficial de Konan.

Contato:
Secretaria da Educação de Konan,
Seção de Educação Escolar
TEL　0748-77-7011